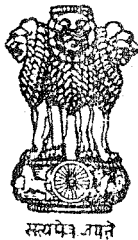


All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Notification

GAD-EST-2864/22664

In partial modification of Government Order No. CS/Misc/64/21692 dated 17th August, 1964, Shri B. S. Muddapur, Under Secretary, G. A. D., is granted 120 days earned leave with effect from 27th August, 1964, and after the expiry of his leave, his services are replaced at the disposal of the Government of Mysore.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

P. J. Fernandes  
Chief Secretary

Panjim, 25th August, 1964.

Notification

GAD-104/64/16672/22754

Shri N. H. Vaidya, an officer on deputation from the Government of Gujerat is appointed as Mamlatdar, Daman with effect from 12th June, 1964 B.N.

2. Shri B. N. Kamdar, an officer on deputation from the Government of Gujerat is appointed as P. A. to the Collector of Daman with effect from 14th May, 1964 B.N.

3. While on deputation to this Government they will be governed by the terms and conditions of deputation laid down in the Government of India, Ministry of External Affairs letter No. F.1/37/62/Goa dated 20th November, 1962 as amended from time to time.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. S. Muddapur, Under Secretary General Administration Department.

Panjim, 21st August, 1964.

General Administration Department

Civil Administration Services

Orders

The temporary appointment of Shri Ligório Monteiro, alias Ligório Menino Antonio Francisco Monteiro e Quadros to the

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

Despacho

GAD-EST-2864/22664

Alterando, em parte, o despacho n.º CS/Misc/64/21692, de 17 de Agosto de 1964, são concedidos ao Sr. B. S. Muddapur, subsecretário do Departamento da Administração Geral, cento e vinte dias de licença disciplinar, com efeito a partir de 27 de Agosto de 1964. Após o termo da licença os seus serviços são repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

P. J. Fernandes  
Secretário-Chefe

Pangim, 25 de Agosto de 1964.

Despacho

GAD-104/64/16672/22754

O Sr. N. H. Vaidya, oficial destacado em comissão de serviço, do Governo de Gujerate, é nomeado Mamlatdar, em Damão, com efeito a partir de 12 de Junho de 1964 (antes do meio-dia).

2. O Sr. B. N. Kamdar, oficial destacado em comissão de serviço, do Governo de Gujerate, é nomeado assistente pessoal do Collector de Damão, com efeito a partir de 14 de Maio de 1964 (antes do meio-dia).

3. Durante o período do seu destacamento, para este Governo, os mesmos estarão sujeitos às condições de destacamento previstas na nota n.º F.1/37/62/Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo da Índia, datada de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que vier a sofrer periodicamente.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

B. S. Muddapur, Subsecretário do Departamento da Administração Geral.

Pangim, 21 de Agosto de 1964.

Departamento da Administração Geral

Serviços de Administração Civil

Portarias

Ligório Menino Monteiro, por outro nome Ligório Menino Jesus António Francisco Monteiro e Quadros — renovada, a

post of physician of Neura-o-Grande Comunidade, made by order dated 28th August, 1963, published in the Government Gazette no. 36, series II, dated 5-9-1963, is renewed from 1st September, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 31st August, 1964.

The temporary appointments of the staff mentioned below of the Administration of Comunidades of Goa, are renewed for a further period of one year, with effect from the dates against each of the names:

Shri Bernardo João Jose Francisco de Santa Maria Lourenço da Piedade Barros—to the post of 2nd grade clerk, with effect from 12th September, 1964;

Shri Bicaji Xencora Parulcar—to the post of 2nd grade clerk, with effect from 12th September, 1964;

Shri Herculano do Carmo Sousa Gonsalves—to the post of 2nd grade clerk, with effect from 14th September, 1964;

Shri Antonio Ressurreição Fernandes—to the post of 3rd grade clerk, with effect from 12th September, 1964;

Shri João Leite Teodosio Lourenço Xavier de Melo—to the post of overseer of Technical Section, with effect from 12th September, 1964;

Shri Dinanata Purxotoma Sinai Sanvordencar—to the post of bailiff, with effect from 12th September, 1964;

Shri Dinanata Naique Pratap Rau Sar Dessai—to the post of bailiff, with effect from 12th September, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 3rd September, 1964.

The temporary appointment of Shri Romão Tibúrcio Caetano de Souza Freitas to the post of 1st grade clerk of Comunidade Fraternal de Aldonã, made by Order dated 20th June, 1963, published in the Government Gazette no. 26, series II, dated 27th of the same month, is renewed from 15th July, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 3rd September, 1964.

Agnelo Antonio Lopes—temporarily appointed to the post of Physician of Comunidade of Jua, in the vacancy caused by the relinquishment, at her request, of the incumbent of the post Kumari Maria Jose Proto Barbosa, as per order dated 17th June, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.  
Panjim, 3rd September, 1964.

By notifications dated 4th September, 1964:

The opinion of the Health Board expressed in its session dated 3rd September, 1964, considering Shri Antonio Filipe Benicio Francisco Nunes, physician of Comunidade of Nerul, physically fit to continue in service, is accepted.

Narayan Sripad Redkar—relieved of the post of regedor (patil) effective of the village of Marmagao, at his request.

Office of the Registrar of Societies

Orders

DCA/RS/64/10990

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government

partir de 1 de Setembro de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de facultativo do partido médico da comunidade de Neurá-o-Grande, efectuada por portaria de 28 de Agosto de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 36, 2.ª série, de 5 de Setembro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Panjim, 31 de Agosto de 1964.

As nomeações interinas do pessoal abaixo indicado, da Administração das Comunidades de Goa, são renovadas por um período de mais um ano a partir das datas indicadas ao lado de cada um dos nomes:

Bernardo João José Francisco de Santa Maria Lourenço da Piedade Barros—para o lugar de auxiliar de 2.ª classe, a partir de 12 de Setembro de 1964;

Bicaji Xencora Parulcar—para o lugar de auxiliar de 2.ª classe, a partir de 12 de Setembro de 1964;

Herculano do Carmo Sousa Gonçalves—para o lugar de auxiliar de 2.ª classe, a partir de 14 de Setembro de 1964;

António Ressurreição Fernandes—para o lugar de auxiliar de 3.ª classe, a partir de 12 de Setembro de 1964;

João Leite Teodosio Lourenço Xavier de Melo—para o lugar de apontador da Secção Técnica, a partir de 13 de Setembro de 1964;

Dinanata Purxotoma Sinai Sanvordencar—para o lugar de oficial de diligências, a partir de 12 de Setembro de 1964;

Dinanata Naique Pratap Rau Sar Dessai—para o lugar de oficial de diligências, a partir de 12 de Setembro de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Panjim, 3 de Setembro de 1964.

Romão Tibúrcio Caetano de Sousa Freitas—renovada, a partir de 15 de Julho de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de escrivão de 1.ª classe da comunidade Fraternal de Aldonã, efectuada por portaria de 20 de Junho de 1963, publicada no *Boletim Oficial* n.º 26, 2.ª série, de 27 de Junho de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Panjim, 3 de Setembro de 1964.

Agnelo António Lopes—nomeado, interinamente, facultativo do partido médico da comunidade de Jua, na vaga resultante da exoneração concedida a Maria José Proto Barbosa, por portaria de 17 de Junho último.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.  
Panjim, 3 de Setembro de 1964.

Por despachos de 4 de Setembro de 1964:

António Filipe Benicio Francisco Nunes, facultativo do partido médico da comunidade de Nerul—confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 3 do corrente mês, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço.

Narayan Sripad Redkar—exonerado, a seu pedido, do cargo de regedor efectivo da freguesia de Mormugão

Repartição do Registador de Sociedades

Portarias

DCA/RS/64/10990

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, por portaria de 6 de Junho de 1964,

Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. «All Goa Association of Hotels, Inns, Bars, Restaurants and Taverns», of Panjim, is registered at serial no. 19 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 3rd September, 1964.

DCA/RS/64/11087

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June, 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964 the Society viz. «Centro Social Rainha Santa Isabel, Maina, Curtorim», is registered at Serial no. 20 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim 5th September, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 10th September, 1964. — The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

## Planning and Development Department

### Development Department

Read: Letter no. G VII/MS/G4/7/3336 dated 7-8-64 from the Accountant General, Bombay.

Order

CDB/4249/23388

The leave granted to Shri A. B. Bhavsar, Block Development Officer, Satari (Valpoi) under this office order no. CDB/3748/19300 dated 21-7-64 should be treated as earned leave.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. Sardesai, Deputy Secretary (C. D.)

Panjim, 27th August, 1964.

## Education, Public Health and Public Works

### Goa Medical College

Orders

The appointment of Dr. Cesar Custodio dos Milagres Monteiro, for the temporary post of Assistant professor (Lente substituto) of the 6th group of the Goa Medical School, made in accordance with order no. GOA/PH/55/13565 dated 12th September 1962 and renewed by order dated 3rd October 1963, is renewed for another period of one year with effect from 20th September, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th September, 1964.

The temporary promotion of Shri João Jose Francisco da Luz de Souza, 1st grade fiscal of Goa Medical School staff made in accordance with order no. GOA/PH/215/13628 dated 13th September 1962 and renewed by order dated 3rd October 1963, is renewed for another period of one year with effect from 20th September 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 4th September, 1964.

Goa Medical College at Panjim, 5th September, 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a sociedade «All Goa Association of Hotels, Inns, Bars, Restaurants and Taverns», de Pangim, é registada sob o n.º de ordem 19, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 3 de Setembro de 1964.

DCA/RS/64/11087

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a Sociedade «Centro Social Rainha Santa Isabel», de Maina, Curtorim, é registada sob o n.º de ordem 20, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 5 de Setembro de 1964.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 10 de Setembro de 1964. — O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Departamento de Planificação e Fomento

### Departamento de Fomento

Ref: Nota n.º G VII/MS/G4/7/3336, de 7-8-64, do Accountant General, Bombaim.

Despacho

CDB/4249/23388

A licença concedida ao Sr. A. B. Bhavsar, Block Development Officer de Satari, Valpoi, por portaria n.º CDB/3748/19300, de 21 de Julho de 1964, deve ser considerada como licença disciplinar.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

V. Sardesai, Secretário Adjunto (C. D.).

Pangim, 27 de Agosto de 1964.

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

### Faculdade de Medicina de Goa

Portarias

Dr. César Custódio dos Milagres Monteiro — renovada, por mais um ano, a partir de 20 de Setembro de 1964, a sua nomeação interina para o lugar de lente substituto do 6.º grupo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuada por portaria n.º GOA/PH/55/13565, de 12 de Setembro de 1962, e renovada por portaria de 3 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Setembro de 1964.

João José Francisco da Luz de Souza — renovada, por mais um ano, com efeito a partir de 20 de Setembro de 1964, a sua promoção interina para o lugar de fiscal de 1.ª classe do quadro privativo da Escola Médico-Cirúrgica de Goa, efectuada por portaria n.º GOA/PH/215/13628, de 13 de Setembro de 1962, e renovada por portaria de 3 de Outubro de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 4 de Setembro de 1964.

Faculdade da Medicina de Goa, em Pangim, 5 de Setembro de 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

### Department of Education

By orders dated 17th August, 1964:

The temporary appointment of Miss Maria de Fatima Filomena Gonçalves Pereira, to the post of typist of the Department of Education made initially by order dated 28th June, 1960, published in the Government Gazette no. 29, Series II, of 21st July of the same year is hereby renewed until further orders, with effect from 24th July, 1964.

Bhimrau Xettupa Patil, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Sanguem (Kalay), by order dated the 1st of June 1963, is relieved of that post at his own request, with effect from the 15th of June last.

Ramba Nagoji Babulcar, who had been admitted as a temporary teacher in the Government Primary School of Mulgão, by order dated the 6th of June 1963, is relieved of that post at his own request.

Directorate of the Department of Education, at Goa, 31st August, 1964. — The Deputy Director, *M. H. Sar Dessai*.

### Public Works Department

Order

ES/PWD/1173

Shri Constantino Esteves, temporary clerk (L. D. C.) of the cadre of P.W.D., is promoted to officiate in the post of U.D.C. of the same cadre with effect from 10th August, 1964, in one of the posts of U.D.C. created by Order no. ES/PWD/980, dated 10-6-1964, in the scale of Rs. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300 and other allowances admissible.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*A. F. Couto*, Development Commissioner.

Panjim, 21st August, 1964.

Public Works Department, in Goa, 21st August, 1964. — The Director, *Balcrisna R. Naique*.

### Law Department

Notification

28/64

The following appointments and postings of the Additional Juiz de Direito da Comarca are ordered with effect from the date they took charge as Additional Magistrates:

1. Dr. Eurico das Dores Santana da Silva, Additional First class Magistrate of Comarca de Salcete, appointed also Additional Juiz de Direito da Comarca de Salcete.

2. Dr. Alvaro Mouzinho Alberto de Noronha Ferreira, Additional First class Magistrate of Comarca de Quepem, appointed also as Additional Juiz de Direito da Comarca de Quepem.

All the above appointments are ordered on a temporary basis pending the issue of rules of recruitment.

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

*S. Balakrishnan*, Law Secretary.

Panjim, 22nd August, 1964.

### Office of the Registers and Notary Services

By notifications dated 1st September, 1964, of the Law Secretary:

The opinion of the Health Board, expressed in its session dated the 27th August, 1964, considering Shri Vinaeca Purxotoma Sinai Amoncar, Civil Registrar of Bicholim, physically fit to continue in service, is accepted.

### Serviços de Instrução

Por portarias de 17 de Agosto de 1964:

Maria de Fátima Filomena Gonçalves Pereira, dactilógrafa, interina, da Direcção dos Serviços de Instrução — renovada, a partir de 24 de Julho de 1964, até ordens ulteriores, a sua nomeação para o referido lugar, efectuada inicialmente por portaria de 28 de Junho de 1960, publicada no *Boletim Oficial* n.º 29, 2.ª série, de 21 de Julho do mesmo ano.

Bhimrau Xettupá Patil — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Sanguem (Kalay), para que havia sido nomeado por portaria de 1 de Junho de 1963, a partir de 15 de Junho último.

Rambá Nagoji Babulcar — exonerado, a seu pedido, do lugar de professor temporário da escola primária oficial de Mulgão, para que havia sido nomeado por portaria de 6 de Junho de 1963.

Direcção dos Serviços de Instrução, em Goa, 31 de Agosto de 1964. — O Director adjunto, *M. H. Sar Dessai*.

### Serviços das Obras Públicas

Portaria

ES/PWD/1173

Constantino Esteves, aspirante, interino, (L. D. C.) do quadro da Direcção das Obras Públicas — promovido para exercer, interinamente, o lugar de U.D.C. do mesmo quadro a partir de 10 de Agosto de 1964, num dos lugares de U.D.C. criados pela Portaria n.º ES/PWD/980, de 10 de Junho de 1964, na escala de Rps. 130-5-160-8-200-EB-8-256-EB-8-280-10-300 e outros abonos admissíveis.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*A. F. Couto*, Comissário de Fomento.

Pangim, 21 de Agosto de 1964.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 21 de Agosto de 1964. — O Director, *Balcrisna R. Naique*.

### Departamento de Justiça

Portaria

28/64

São determinadas as seguintes nomeações e colocações dos Juizes de Direito das comarcas, adicionais, com efeito a partir da data em que assumiram as funções de Magistrados adicionais:

1. O Dr. Eurico das Dores Santana da Silva, Magistrado de 1.ª classe, adicional, da comarca de Salsete, é também nomeado Juiz de Direito, adicional, da comarca de Salsete.

2. O Dr. Alvaro Mouzinho Alberto de Noronha Ferreira, Magistrado de 1.ª classe, adicional, da comarca de Quepém, é também nomeado Juiz de Direito, adicional, da comarca de Quepém.

As nomeações acima referidas são de carácter temporário, até que sejam publicadas as leis de recrutamento.

Por ordem e em nome do Governador-tenente de Goa, Damão e Diu.

*S. Balakrishnan*, Secretário de Justiça.

Pangim, 22 de Agosto de 1964.

### Repertição dos Registos e do Notariado

Por despachos de 1 de Setembro de 1964, do Sr. Secretário de Justiça:

Vinaeca Purxotoma Sinai Amoncar, conservador do Registo Civil de Bicholim — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 27 de Agosto findo, no sentido de que a sua validez física permite a continuação na actividade do serviço.



The opinion of the Health Board, expressed in its session dated the 27th August, 1964, considering Shri Miguel Jose Aniceto Carvalho, Civil Registrar of Bardez, physically fit to continue in service, is accepted.

Office of the Registrars and Notary Services, in Goa, 2nd September, 1964. — The Chief of Office of Registrars and Notary Services, *Rajarama Borco*.

### Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu

Session of 21st February, 1964

#### Decisions

No. 3123 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Salcete — Appellant: Basilia Mendes, also known as Maria Piedade Basilia Mendes, from Carmona. — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 3153 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Damão — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Mussenbhai Ussenbhai, from Damão-Pequeno. The sentence was altered.

No. 2788 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Rajarama N. Bandekar and his wife, from Vasco da Gama — Appellee: Vinaica N. Xete Bandekar, from Mulgão. The tax was fixed.

No. 3144 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellant: Deodata J. A. Fernandes, from Velção. The appeal was dismissed.

No. 3067 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Bardez — Appellant: Prabacar V. Sinai Matmo, from Vasco da Gama — Appellee: Jeganata Crisanata Porobo Mambro, from Mapuca. The appeal was dismissed.

No. 2984 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil — appeal — Quepem — Appellant: Lalchandrai Caxinata Porobo Dessai, from Loliem, Canacona — Appellee: Lalita Poi or Lalita Cossombo, from Sanguem. The appeal was dismissed.

No. 3094 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Bicholim — Appellants: Caxinata Xete Pernencar and his wife, from Tivim — Appellees: Xamsudar Naraina Baló, from Pissuriem and others. The appeal was partly allowed.

No. 2871 a) — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Ponda — Appellants: Ramachondra Rogunata Porobo and others, from Borim — Appellee: Esvonta Vamona Boto Miringear, from Siroda. The appeal was dismissed.

No. 2738 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Quepem — Appellant: Martinho Benjamim Coutinho — Appellee: Tito Trindade Patrocínio Moraes. — A diligence was ordered.

No. 2910 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — 1st appellants: Venctexa Srinivassa Sinai Dempo and other — 2nd appellant: Marcos Marcelino Paulo de Souza. The appeal was dismissed.

Cidade de Goa, 21st February, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 3rd March, 1964

#### Decisions

No. 3069 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Vicente Fernandes, residing in Mercês — Appellee: Panduronga Sucdo Maencar, residing in Santa Ines. The appeal was dismissed.

No. 3178 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Ponda — Appellants: Visvonata Seguna Naique and others, from Marcalim — Appellee: The Public Prosecutor. The punishment was altered.

No. 3175 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Salcete — Appellant: Caetano J. Matias, residing in Vasco da Gama — Appellee: Jose F. dos Santos, from Margão. The appeal was allowed.

No. 3135 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Venctexa Srinivassa Sinai Dempo and Voicunata Srinivassa Sinai Dempo, residing in Goa — Appellee: Marcos Marcelino P. de Souza, residing in Goa. The appeal was dismissed.

Miguel José Aniceto Carvalho, conservador do Registo Civil de Bardês — confirmado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 27 de Agosto findo, no sentido de que a sua validez física permite a continuação na actividade do serviço.

Repartição dos Registos e do Notariado, em Goa, 2 de Setembro de 1964. — O Chefe da Repartição, *Rajarama Borco*.

### Tribunal do Comissário Judicial de Goa, Damão e Diu

Sessão de 21 de Fevereiro de 1964

#### Decisões

N.º 3123 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Salsete. Recorrente, Basilia Mendes, por outro nome Maria Piedade Basilia Mendes, de Carmonã; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3153 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Damão. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Mussenbhai Ussenbhai, de Damão-Pequeno. Alterada a sentença.

N.º 2788 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Bicholim. Agravantes, Rajarama N. Bandekar e mulher, de Vasco da Gama; agravado, Vinaica N. Xete Bandekar, de Mulgão. Fixado o imposto.

N.º 3144 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravante, Deodata J. A. Fernandes, de Velção. Negado provimento.

N.º 3067 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação cível de Bardês. Apelante, Prabacar V. Sinai Matmo, de Vasco da Gama; apelado, Jeganata Crisanata Porobo Mambro, de Mapuca. Negado provimento.

N.º 2984 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Quepem. Agravante, Lalchandrai Caxinata Porobo Dessai, de Loliem de Canacona; agravada, Lalita Poi, ou Lalita Cossombó, de Sanguem. Negado provimento.

N.º 3094 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Bicholim. Agravantes, Caxinata Xete Pernencar e mulher, de Tivim; agravados, Xamsudar Naraina Baló, de Pissuriem e outros. Provido em parte.

N.º 2871 a) — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Pondá. Agravantes, Ramachondra Rogunata Porobo e outros, de Borim; agravado, Esvonta Vamona Boto Miringear, de Sirodá. Negado provimento.

N.º 2738 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Quepem. Agravante, Martinho Benjamim Coutinho; agravado, Tito Trindade Patrocínio Moraes. Ordenada uma diligência.

N.º 2910 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível das Ilhas de Goa. 1.º agravantes, Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e outro; 2.º agravante, Marcos Marcelino Paulo de Sousa. Desatendida a reclamação.

Cidade de Goa, 21 de Fevereiro de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 3 de Março de 1964

#### Decisões

N.º 3069 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravante, Vicente Fernandes, residente nas Mercês; agravado, Panduronga Sucdo Maencar, residente em Santa Inês. Negado provimento.

N.º 3178 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Pondá. Recorrentes, Visvonata Seguna Naique e outros, de Marcalim; recorrido, o Ministério Público. Alterada a pena.

N.º 3175 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravo cível de Salsete. Agravante, Caetano J. Matias, residente em Vasco da Gama; agravado, José F. dos Santos, de Margão. Dado provimento.

N.º 3135 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravantes, Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e Voicunata Srinivassa Sinai Dempo, residentes em Goa; agravado, Marcos Marcelino P. de Sousa, residente em Goa. Negado provimento.

No. 3118 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Salcete — Appellants: The firm S. Kantilal & Co. Ltd., and other, both societies by shares, with head office in Margão — Appellee: The Society by shares Marzook & Cadar Ltd., with head office in Panjim. The appeal was dismissed.

No. 3176 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Santana A. P. J. da Cunha, from Curchorem — Appellee: Fr. Bartolomeu F. R. C. S. Noronha, from Chorão. The appeal was allowed.

No. 3203 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Bardez — Appellant: Julia F. Rodrigues, from Pomburpa — Appellee: Angelica Rodrigues, from the same place. The appeal was allowed.

No. 3202 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — 1st appellant: Ramesh R. Dipu — 2nd appellant: Shamba N. Thorascar, at present under imprisonment. The incident was decided.

No. 2946 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: The Comunidade of Sirigão — Appellees: Balcrisna G. Porobo Mambro, from Assonora and other. The appeal was allowed.

No. 2725 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Bicholim — Appellant: The Mining Company Dempo & Souza Ltd., society by shares, with head office in Goa — Appellees: Venctexa Srinivassa Sinai Dempo and other, residing in Goa. It was decided to rectify the error.

No. 3032 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Bardez — Appellant: Shrirama Saunlo Belegar, from Moira — Appellee: Francisco Xavier de Souza, from the same place. The appeal was dismissed.

No. 3165 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Damão — Appellants: 1st The Public Prosecutor — 2nd Ratilal Prabubhai Naik, from Damão Pequeno — Appellees: The same. The appeal was dismissed.

No. 2880 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Manorama Naique, from Dongrim — Appellee: The Public Prosecutor. A diligence was ordered.

Cidade de Goa, 3rd March, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

N.º 3118 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível de Salcete. Agravantes, a Firma S. Kantilal e Cia. Ltd. e outra, ambas sociedades por quotas, com sede em Margão; agravada, a Sociedade por quotas Marzook e Cadar Ltd., com sede em Pangim. Negado provimento.

N.º 3176 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravo cível das Ilhas de Goa. Agravante, Santana A. P. J. da Cunha, de Curchorém; agravado, Pe. Bartolomeu F. R. C. S. Noronha, de Chorão. Dado provimento.

N.º 3203 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Bardês. Agravante, Júlia F. Rodrigues, de Pomburpá; agravado, Angélica Rodrigues, de dita. Dado provimento.

N.º 3202 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal. Recorrentes, 1.º Ramesh R. Dipu; 2.º Shambá N. Thorascar, ora presos. Decidido o incidente.

N.º 2946 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Apelação cível de Bicholim. Apelante, a comunidade de Sirigão; apelados, Balcrisna G. Porobo Mambro, de Assonora e outro. Atendida a reclamação.

N.º 2725 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Bicholim. Agravante, a Companhia Mineira Dempo e Souza Ltd., sociedade por quotas, com sede em Goa; agravados, Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e outro, residentes em Goa. Decidido rectificar o erro.

N.º 3032 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Apelação cível de Bardês. Apelante, Shrirama Saunlo Belegar, de Moirá; apelado, Francisco Xavier de Sousa, da dita. Desatendida a reclamação.

N.º 3165 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Damão. Recorrentes, 1.º o Ministério Público; 2.º Ratilal Prabubhai Naik, de Damão Pequeno; recorridos, os mesmos. Negado provimento.

N.º 2880 — Relator: O Ex.<sup>mo</sup> Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Manorama Naique, de Dongrim; recorrido, o Ministério Público. Ordenada uma diligência.

Cidade de Goa, 3 de Março de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Cuissoró*.

### «Caixa Económica de Goa»

#### Order

The acting appointment of Shri Ananda Sinai Amoncar for the post of 3rd grade officer of the Caixa Económica de Goa, made by order dated 6-9-63 is renewed for further period of one year in the same post with effect from 1-9-1964.

Panjim, 27th August, 1964. — The Custodian, *S. V. Bhobe*.

### Caixa Económica de Goa

#### Despacho

A nomeação interina de Ananda Sinai Amoncar para o cargo de terceiro-oficial da Caixa Económica de Goa, efectuada por despacho de 6 de Setembro de 1963, é renovada por mais um ano, com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964.

Pangim, 27 de Agosto de 1964. — O Gestor, *S. V. Bhobe*.